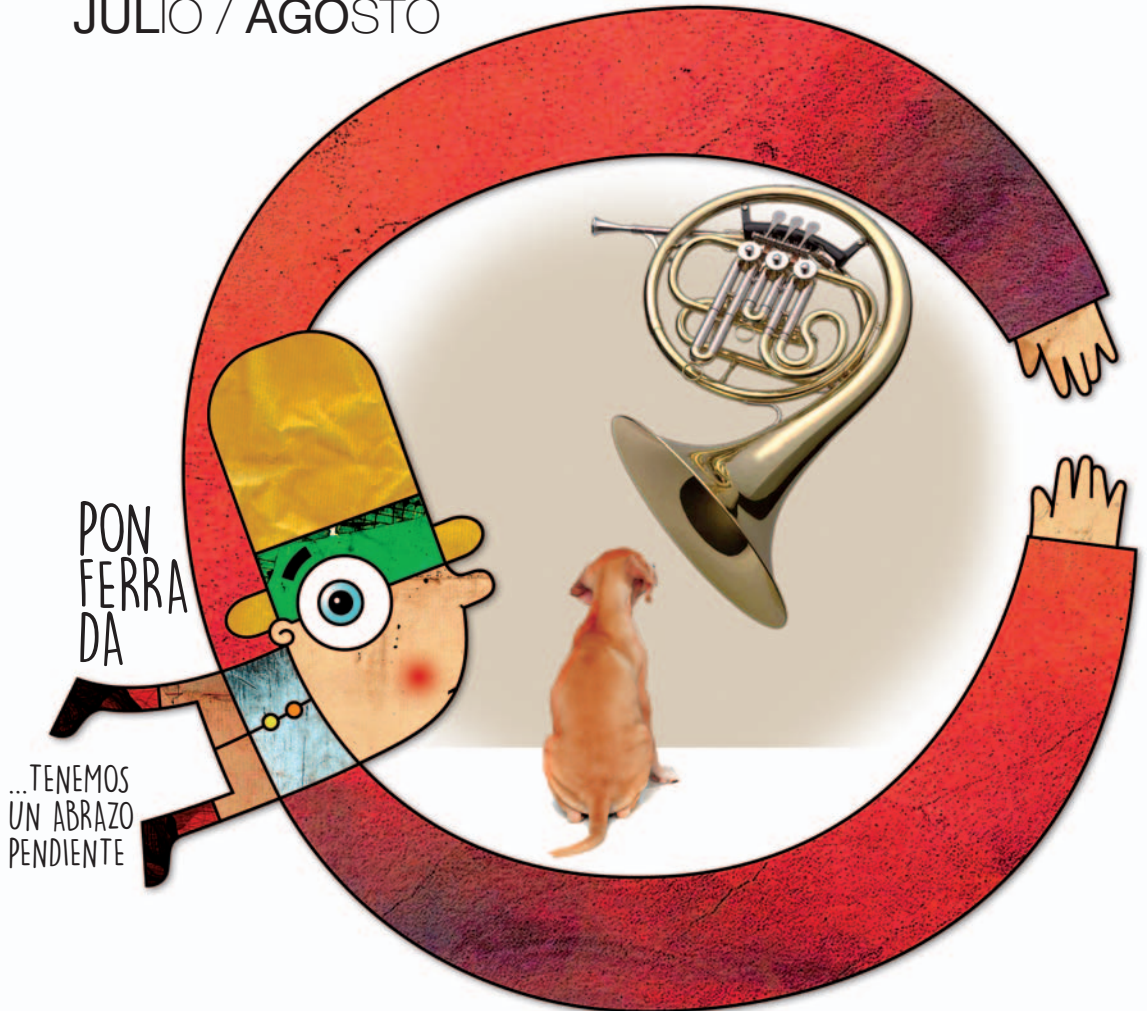


[cortezadeencina]

2020

JULIO / AGOSTO



PON
FERRA
DA

...TENEMOS
UN ABRAZO
PENDIENTE

[talento musical para abrir a la ciudad el jardín de valdés]

Como consecuencia de la crisis sanitaria causada por el COVID 19 y de los protocolos habilitados para combatirla, el festival **CORTEZA DE ENCINA** ha buscado un nuevo espacio como sede de sus conciertos.

De esta manera, la décimotercera edición del festival traslada su sede habitual, en la Bodega del Palacio del Castillo de los Templarios, a un lugar al aire libre desconocido hasta ahora para la mayoría de los ciudadanos de Ponferrada: **EL JARDÍN DE VALDÉS**.

Localizado en pleno Casco Antiguo de la ciudad, este espacio forma parte de la casona de la Familia Valdés, situada entre las calles Paraisín, Augusto González Menes y Guerra. La desinteresada colaboración de la Fundación Valdés, que gestiona el patrimonio de esa familia, ha permitido la apertura y el uso cultural para el verano de este inmueble.

La oferta musical mantiene su habitual espíritu de difusión de la música de cámara a través de la labor de instrumentistas bercianos. De esta manera, cinco formaciones, en todo o en parte integradas por instrumentistas locales, ofrecerán diez conciertos entre el 23 de julio y el 21 de agosto.

[calendario]

23 y 24 julio

30 y 31 julio

6 y 7 agosto

13 y 14 agosto

20 y 21 agosto

21:00 H.

ENSEMBLE DE DOBLE CAÑA DEL BIERZO

CUARTETO DE VIOLONCELLOS FUNDACIÓN CELLOLEÓN

ENSEMBLE BARROCO DE PONFERRADA

CAMERATA CLÁSICA DE PONFERRADA

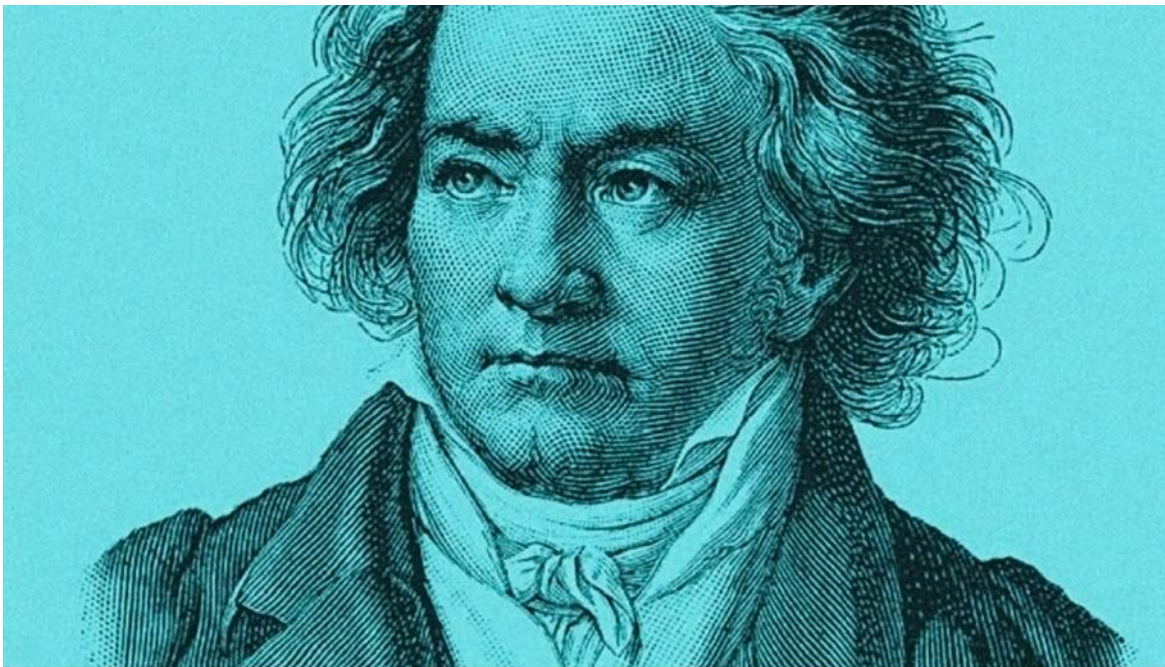
ENSEMBLE INTERAMNIUM FLAVIUM

[escenario]

Ubicado en pleno Casco Antiguo, este espacio forma parte de la **casona de la Familia Valdés**, situada entre las calles Paraisín, Augusto González Menes y Guerra.



*“Nunca rompas el silencio si no es
para mejorarlo.”*



[**ludwig**
van **beethoven**] 1770 / 1827

[ensemble de **doble caña** del **bierzo**]

23 y 24/JULIO/2020 [21:00h]



[**ensemble** de **doble caña** del **bierzo**]

Este nuevo **ENSEMBLE DE DOBLE CAÑA DEL BIERZO** está formado por fagotistas y oboístas profesionales con orígenes musicales en Ponferrada y procedencia de todo el Bierzo: profesores, estudiantes y antiguos alumnos del Conservatorio “Cristóbal Halffter” que actualmente desarrollan su labor en distintos ámbitos artísticos como solistas o colaboradores en importantes orquestas profesionales europeas, profesores de Conservatorio y estudiantes de máster o de grado de interpretación en conservatorios superiores de España, Holanda y Alemania.

Este conjunto de profesionales ofrece una versión musical de las distintas obras que componen su repertorio desde una faceta combinada por distintas corrientes interpretativas, basadas en una ideología moderna de la música. La confluencia de los conocimientos, en constante desarrollo formativo de sus intérpretes, ofrece representaciones únicas plagadas de colores, timbres y sensaciones con una sonoridad muy característica y única. Nunca se ha escuchado una “orquesta” de estas dimensiones tan sencillas con una personalidad tímbrica tan definida a través de instrumentos como el fagot y el oboe.

El nombre de esta agrupación surge de la idea de unir dos de los instrumentos más representativos de la sección de vientos de la Orquesta Sinfónica, como son el fagot

y el oboe, teniendo en cuenta su versatilidad interpretativa y su carácter acústico que combina el registro grave y agudo, y con un timbre característico producido por el sonido de la doble lengüeta.

El repertorio que desarrolla el **ENSEMBLE DE DOBLE CAÑA DEL BIERZO** abarca todo tipo de composiciones de diferentes periodos musicales. Desde obras originales del período Barroco y Clásico tales como Sonatas, Suites o Conciertos, pasando por las representaciones más características del Romanticismo, como son los arreglos operísticos, hasta las composiciones de hoy en día de música moderna encomendadas a compositores actuales de la música clásica más vanguardista.

Formación:	SALVADOR FERRER GRANELL MANUEL ARIAS RODRÍGUEZ MATEO MONTES PÉREZ EDUARDO GARCÍA LÓPEZ	<i>oboes</i>
	ÁLVARO PESTAÑA DÍEZ PEDRO ANTONIO PÉREZ MÉNDEZ	<i>fagots</i>

Presentación previa del espacio a cargo de MIGUEL JOSÉ GARCÍA GONZÁLEZ, *Jota*: en torno a los Valdés.

PROGRAMA

[**ensemble de doble caña del bierzo**]

Tannhäuser/Coro de Peregrinos

R. WAGNER / ARR. J. P. HERVERT

**Música para los Reales Fuegos
Artificiales (*Selección*)**

G. F. HANDEL / ARR. C. WEAIT

La folia

A. CORELLI / ARR. D. SCHORR

La Flauta Mágica (*Selección*)

W. A. MOZART

Ave María

F. SCHUBERT / ARR. D. BUSSICK

Guillermo Tell (*Obertura*)

G. ROSSINI / ARR. D. SCHORR

Allegro de la Quinta Sinfonía

L. V. BEETHOVEN / ARR. J. S. ENGO

Claro de Luna

C. DEBUSSY / ARR. D. BUSSICK

Tango Américain

J. A. CARPENTER / ARR. D. BUSSICK

[cuarteto de violoncellos fundación **celloleón**]

30 y 31/JULIO/2020 [21:00h]



[cuarteto de violoncellos fundación **celloleón**]

La **FUNDACIÓN CELLOLEÓN**, dirigida por el berciano Pelayo Tahoces, organiza en la capital de la provincia un curso de verano en torno a este instrumento que ha consolidado su prestigio en las tres ediciones ya celebradas.

El cuarteto que se presenta en Corteza de encina está formado por MIGUEL JIMÉNEZ, solista de la Orquesta Nacional de España y Presidente de la Fundación CelloLeón; ÁNGEL G. JERMANN, profesor del CSM de Aragón y vicepresidente de la Fundación CelloLeón; JAIME PUERTA, integrante de la orquesta de la Fundación Calouste Gulbenkian (Lisboa) y el propio Pelayo TAHOCES.

* El concierto del día 31 será retransmitido en *streaming* por el canal Youtube del Teatro Bergidum.

PROGRAMA

[cuarteto de violoncellos
fundación **cello león**]

Ave María	WILHELM K. F. FITZENHAGEN
Sarabande de la Suite en re menor HWV 437 (arr. M. Jiménez)	G. F. HÄNDEL
Aria de la Suite en Re BWV 1068	J. S. BACH
Fantasia sobre temas sinfónicos	V.V.AA
“Lacrimosa” del Requiem en re m.	W. A. MOZART
Marcha solemne de “Lohengrin” (arr. F. Grutzmacher)	RICHARD WAGNER
Danzas campesinas	BELA BARTOK
Polonesa de concierto op. 14	DAVID POPPER
Sonata para piano nº 8, op. 13 “Patética” (arr. M. Jiménez)	LUDWIG VAN BEETHOVEN

Adagio cantabile

Grave

Allegro de molto con brio.

[ensemble barroco de ponferrada]

6 y 7/AGOSTO/2020 [21:00h]



[ensemblebarroco deponferrada]

El ENSEMBLE BARROCO DE PONFERRADA nace en 2014 con la finalidad de crear un grupo estable de música antigua en la comarca del Bierzo, fundado por músicos locales con la inquietud común de poner en valor y dar a conocer al público repertorios musicales que van del siglo XVI a la primera mitad del XVIII. En estos seis años de andadura han participado en numerosos conciertos, dentro y fuera de la comunidad, con extraordinario éxito de público y crítica, y han grabado dos discos.

En esta ocasión, para la cual han reunido a algunos de los mejores músicos nacionales de cuerda y viento histórico, ponen en escena una de las obras cumbre del barroco inglés: la “Música Acuática” de G. F. Handel. Articulada en tres suites, fue estrenada el 17 del 7 de 1717 por encargo del rey Jorge I de Inglaterra para ser interpretada en un concierto que se realizó sobre una barcaza navegando a lo largo del río Támesis. Música deslumbrante y fastuosa. Un espectáculo digno de reyes.

Formación:

BASILIO GOMARÍN PÍRIZ y MARK GIBSON (*trompetas barrocas*), MIGUEL OLIVARES MORALEDA y JORGE FUENTES ARCE (*trompas naturales*), ALBERTO DOMÍNGUEZ GÁLVEZ (*oboe barroco y flauta de pico*), JOSÉ MANUEL CUADRADO SÁNCHEZ (*oboe barroco*), EDUARDO DEL CANTO (*fagot barroco*), ABELARDO MARTÍN RUIZ, AMAYA FIGUEREDO, LOURDES NICOLÁS, STEFAN FERNÁNDEZ ESTRADA y MANUEL PÉREZ MORODO (*violines*), RICARDO RODRÍGUEZ MORENTE (*viola*), LUISA CARNERO CANEDO y SAÚL NOGAREDA CANDAL (*violoncellos*), MARTA POCIÑA FERNÁNDEZ (*contrabajo*), MANUEL ALEJANDRE PRADA (*clave y dirección*).

6 y 7/AGOSTO/2020 [21:00h]

PROGRAMA

[ensemble barroco de ponferrada]

“Water Music” (Música acuática)

G. F. HANDEL (1685-1759)

Suite 1, en Fa Mayor, HWV 348

Obertura
Adagio e staccato
Allegro
Andante / Allegro da Capo
Allegro
Air
Minuet
Bourré
Hornpipe
Allegro

Suite 2, en Re Mayor, HWV 349 y Suite 3, en Sol Mayor, HWV 350

Allegro
Alla Hornpipe
Menuet
Rigodón
Minore / Rigodon da Capo
Lentement
Bourré
Menuet I
Menuet II
Giga I
Giga II / Giga I da Capo
Menuet

[camerata clásica de ponferrada]

13 y 14/AGOSTO/2020 [21:00h]



[**camerata**clásica de**ponferrada**]

Bajo la dirección artística de DANIEL BOMBÍN, la **CAMERATA CLÁSICA DE PONFERRADA** ofrece en esta ocasión un programa en torno a la figura del compositor Antonio Vivaldi, junto a otros compositores contemporáneos que, directa o indirectamente, se vieron influenciados por la música del autor veneciano. Para esta ocasión se busca una combinación de obras del barroco y siglos xx y xxi, donde el público podrá apreciar la gran diversidad tímbrica del ensemble de cuerdas liderado por el violín y el violonchelo.

Como violín solista interviene la ponferradina PAULA GONZÁLEZ CUELLAS, que estudió en el Conservatorio “Cristóbal Halffter”, el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, el Koninklijk Conservatorium Brussel (Bélgica) y el Royal College of Music de Londres. Ha sido miembro de la Joven Orquesta de la Unión Europea (EUYO), la Real Filharmonía de Galicia y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Asimismo, ha colaborado con numerosas formaciones como la Orquesta Nacional de España o la Orquesta Nacional de Bélgica, entre otras. En la actualidad, es profesora de violín por oposición en el Conservatorio Profesional de Zamora.

LORENZO MESEGUER, que será el violonchelo solista, ostenta la cátedra de violonchelo en el Conservatorio Superior de Música de Castilla y León en Salamanca.

Compagina la actividad docente con su carrera concertista, siendo miembro de la prestigiosa “City of Birmingham Symphony Orchestra” y del “Balthasar Neumann Ensemble” de Freiburg. Ha sido galardonado en más de una decena de concursos nacionales e internacionales, destacando el Liezen International Wettbewerb (Austria), el primer premio en el Concurso Ciutat de Xàtiva, primer premio y premio especial de la Fundación Don Juan de Borbón en el V Concurso Nacional de Violonchelo Florián de Ocampo.

Formación:

PAULA GONZÁLEZ CUELLAS (*violín solista y dirección*); LORENZO MESEGUER LUJÁN (*cello solista y dirección*); PAULA GONZÁLEZ, ALICIA SANTOS y RAÚL HUCHA (*violines I*); DANIEL BOMBÍN, JOSÉ MANUEL FUENTES y ELOY DE LA FUENTE (*violines II*); RAQUEL COBO e IVÁN BRAÑA (*violas*); LORENZO MESEGUER y LAURA NÚÑEZ (*cello*); ENRIQUE RODRÍGUEZ (*contrabajo*).

PROGRAMA

[camerata clásica de ponferrada]

Concierto para violín y cello en La M, RV. 546

Allegro – Andante – Allegro

A. VIVALDI

Inferno para violonchelo y cuerdas

G. SOLLIMA

Invierno porteño

A. PIAZZOLLA

Concierto para violín y cello en Si b M, RV. 547

Allegro – Andante – Allegro molto

A. VIVALDI

Cinco danzas griegas

Epirotikos

Kretikos

Tsamikos

Arkadikos

Kleftikos

N. SKALKOTTAS

[ensemble **interamnum flavium**]

20 y 21/AGOSTO/2020 [21:00h]



[ensemble **interamnum flavium**]

El ENSEMBLE INTERAMNIUM FLAVIUM está conformado por músicos que, ligados a la ciudad de Ponferrada y a su entorno musical, se embarcan juntos en un proyecto interpretativo novedoso y de gran interés musical, tanto para los intérpretes como para el público. Dentro del repertorio que confluye en este proyecto, se pueden destacar tanto obras del periodo barroco y clásico, que abarcan diferentes compositores y estilos musicales, como también obras más modernas, de estilos más diversos y que aportan al proyecto tintes exóticos. La combinación sonora constituye la faceta más novedosa de esta agrupación, en la que se funden las sonoridades de los instrumentos de viento y de cuerda con sus diversos timbres y registros.

Formación:

MATEO BALBOA DOLDÁN y SANTIAGO LIÉVANO VEGA (*clarinete*),
PEDRO ANTONIO PÉREZ MÉNDEZ (*fagot*), JENNIFER RAMOS MERINO (*viola*).

PROGRAMA

[ensemble **interannium flavium**]

PRIMERA PARTE

Arrival of the Queen of Sheba

Arabesque Nr. 1

Concierto para 4 violines en Sol Mayor TMV 40:201

Largo e stacatto

Allegro

Adagio

Vivace

Leyendas de los bosques de Viena

G. F. HAENDEL

CLAUDE DEBUSSY

GEORG P. TELEMANN

JOHAN STRAUSS

SEGUNDA PARTE

Concerto grosso Op. 3, Nr. 11

Allegro maestoso

Allegro moderato

Largo spiccato

Cuarteto de cuerda Nr. 15, Op. 2, K. 421

Allegro moderato

Andante

Menuetto and Trio

Allegretto ma non troppo

A. VIVALDI

W. A. MOZART

[corteza deencina]2020

SE RUEGA A LOS ESPECTADORES QUE SIGAN EN TODO MOMENTO LAS INSTRUCCIONES DEL PERSONAL DE ATENCIÓN AL PÚBLICO Y LOS PROTOCOLOS DE SEGURIDAD QUE SE ESTABLEZCAN.

1. ACCESO Y AFORO

Conciertos en el Jardín de Valdés. Acceso al público por la calle Augusto González Menes.

Aforo: 102 localidades ubicadas en 16 filas de sillas, con una distancia de seguridad entre ellas de 1,5 m, en tres zonas con denominación alfabética:

ZONA A: Filas 1 a 5 **ZONA B:** Filas 6 a 10 **ZONA C:** Filas 11 a 16

Entrada del público por calle Augusto González Menes. El acceso se llevará a cabo escalonadamente por orden de zona, según el siguiente horario aproximado:

ZONA A (Filas 1 a 5): acceso a las 20:30 h.

ZONA B (Filas 6 a 10): acceso a las 20:40 h.

ZONA C (Filas 11 a 16): acceso a las 20:50 h.

Los espectadores que no estén presentes en el momento del acceso correspondiente a su zona deberán esperar hasta que el resto del público esté ubicado y no se garantiza que puedan ocupar la zona que les corresponde.

Los espectadores serán ubicados en sus localidades con ayuda del personal de sala.

Una vez iniciado el concierto, no se permitirá el acceso al recinto.

En caso de asistencia de **espectadores con movilidad reducida**, se ruega lo comuniquen a la organización para facilitar el acceso y ubicación.

2. LOCALIDADES

Precio de las localidades para cada uno de los conciertos: 3 euros.

Las localidades para los conciertos se pondrán a la venta el día 6 de julio. Del 6 al 19 de julio en la Oficina de Turismo (de lunes a sábado, de 10:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 20:30 h.). A partir del 20 de julio en la taquilla del Teatro Bergidum (laborables, de 10:00 a 14:00 h.).

Una hora antes de cada concierto, **las localidades disponibles se venderán en la entrada principal** de la Casa Valdés (Calle del Paraíso, 25).

3. NORMAS DE SEGURIDAD SANITARIA

Es **obligatorio el uso del set sanitario** (alfombrilla desinfectante y expendedor de gel hidroalcohólico) ubicado en el zaguán de acceso.

Es **obligatorio el uso de mascarilla** en cualquier circulación interior por el recinto.

Una vez ubicado el espectador en su localidad, el uso de la mascarilla será opcional.

La ubicación de cada localidad no puede variarse. No está permitido acercar sillas, moverlas o intercambiarlas.

Se debe mantener la distancia de seguridad interpersonal tanto en la entrada como en la salida, evitando aglomeraciones tanto en el interior como en el exterior.

No se garantiza la agrupación de convivientes.

La **apertura de las puertas** se realizará con antelación suficiente para permitir un acceso escalonado. Es obligatorio respetar las franjas horarias para el acceso fijadas por zonas.

En los descansos, **en caso de circulación por el recinto** hacia los baños, es obligatorio el uso de mascarilla y guardar la distancia de seguridad.

Durante el concierto, es preciso **apagar los teléfonos móviles.**

Consulten cualquier duda con el personal de atención al público.

El programa del concierto se ofrecerá en formato digital a través de código **QR** o se puede descargar en www.ponferrada.org y en teatro.ponferrada.org.

En caso de suspensión de la actividad por causas meteorológicas o medidas sanitarias relacionadas con el COVID 19, se buscará una nueva fecha para su celebración o, de ser factible, un espacio alternativo.



AYUNTAMIENTO DE
PONFERRADA
Concejalía de Cultura

teatro
municipal



Bergidum

Colabora

